



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 26 юли 2021 г.  
(OR. en)

---

---

Междуинституционално досие:  
2021/0235(NLE)

---

---

11037/21  
ADD 1

CCG 43  
CLIMA 204  
ENV 546  
ENER 341

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

---

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от  
г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 26 юли 2021 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета  
на Европейския съюз

---

№ док. Ком.: COM(2021) 418 final Annex

---

Относно: ПРИЛОЖЕНИЕ към Предложение за Решение на Съвета относно  
позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз  
в рамките на писмената процедура на участниците в  
Споразумението за официално подкрепяните експортни кредити  
във връзка с преразглеждането на Отрасловата договореност  
относно експортните кредити за проекти за производство на  
електроенергия чрез изгаряне на въглища, съдържаща се в  
приложение VI

---

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2021) 418 final Annex.

---

Приложение: COM(2021) 418 final Annex



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 26.7.2021 г.  
COM(2021) 418 final

ANNEX

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

**към**

### **Предложение за Решение на Съвета**

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на писмената процедура на участниците в Споразумението за официално подкрепяните експортни кредити във връзка с преразглеждането на Отрасловата договореност относно експортните кредити за проекти за производство на електроенергия чрез изгаряне на въглища, съдържаща се в приложение VI**

**ПРИЛОЖЕНИЕ**  
**ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

Позицията на Европейския съюз е да подкрепи:

- (1) Незабавното прекратяване на предоставянето на официално подкрепяни експортни кредити и обвързана помощ за:
- а) Износ на нови проекти за производство на електроенергия чрез изгаряне на въглища или на части от тях.  
  
Проектите за производство на електроенергия чрез изгаряне на въглища са завършени електроцентрали или части от тях, захранвани с въглища; те включват всички компоненти, съоръжения, материали и услуги (включително обучението на персонала), които са пряко необходими за строителството и пускането в експлоатация на тези електроцентрали.
  - б) Доставката на оборудване за съществуващи въглищни електроцентрали, освен ако не са изпълнени всички посочени по-долу условия:
    - i) Целта на доставяното оборудване е намаляване на замърсяването.
    - ii) Доставеното оборудване не води нито до удължаване на полезния жизнен цикъл на инсталацията, нито до увеличаване на капацитета.
- (2) Незабавното прекратяване на предоставянето на официално подкрепяни експортни кредити и обвързана помощ за износ на стоки или услуги, свързани със:
- а) Разработване, изграждане или разширяване на въглища за топлоелектрически централи. Това включва проучването, добива и производството на въглища за топлоелектрически централи и свързаната с тях инфраструктура.
  - б) Всякакъв вид транспорт (включително видове транспорт и свързана с тях инфраструктура), който се използва предимно за превоз на въглища за топлоелектрически централи.

Букви а) и б) от параграф 1 не се прилагат за проекти за производство на електроенергия чрез изгаряне на въглища, които попадат в обхвата и отговарят на условията на допълнение II към Отрасловата договореност относно експортните кредити за проекти, свързани с енергията от възобновяеми източници, с намаляване и приспособяване към изменението на климата и с водите (приложение IV). Финансовите условия, приложими за такива проекти, са определени в приложение IV.

Букви а) и б) от параграф 2 се прилагат за целия износ на стоки и услуги, обхванати от споразумението, включително когато са обхванати от отраслови договорености.

Прилагането на настоящото предложение може да доведе до промени в Отрасловата договореност относно експортните кредити за проекти за производство на електроенергия чрез изгаряне на въглища, съдържаща се в приложение VI, както и евентуално в разпоредбите на Споразумението за официално подкрепяните експортни кредити, и по-специално член б от него.